



PRESS SERVICE - MEXICO

teléfono 16-403
oficina
teléfono
México, D.F.
8.04.17
017) 61219
80099

PROGRAMA UNIVERSITARIO DE
ESTUDIOS DE GENERO U.N.A.M.

09.17
I 6/a
2116

001632

IN
MABA
DAM
O
K
DE
IE

FILE
OWN
LB
EST
ST
AMES
S
IO

MALAM
HNE
TOWN
ALA

IAD
NDU
DN
JA
A

R A I C E S

P O B L A C I O N Y D E S A R R O L L O

JA
J
J

VIDEO
IAL
N
LN
RK

MOGOU
IRBO
SPAN

MANERO
IE
VADOR
GO
DOMINGO
PGE'S
N'S
MOLM
GALPA

TA
W
NGTON

PUBLICADO POR IPS
FUNDACION MACARTHUR

NUMERO 3, 1994

CONTENIDO

BRASIL

- Reducción de la fertilidad es resultado de esterilización
- Hablar sólo de reproducción es una equivocación política

INDIA

- Nueva política de población busca involucrar a la gente
- Té, arroz y preservativos en tiendas de comunidades

MEXICO

- La defensa a la información sobre métodos anticonceptivos
- Anular las prácticas oficiales de esterilización en la mujer

NIGERIA

- La religión rechaza los programas de planificación familiar
- La píldora por correo

El mundo de las ONG en el Comité Preparatorio III para la CIPD

(Una reseña mensual de temas sobre población y desarrollo en preparación para la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (El Cairo, septiembre de 1994), con un enfoque especial hacia las actividades e iniciativas de las ONG's de Brasil, India, México y Nigeria. El apoyo financiero para esta reseña proviene de la Fundación John D. y Catherine T. MacArthur)

BRASIL

Reducción de la fertilidad es resultado de esterilización

Alessandra Alde

Río de Janeiro (IPS)- Una de las contribuciones a los seminarios que conducirán a la elaboración del documento oficial que Brasil presentará en El Cairo, en septiembre de este año, fue la Investigación sobre Salud Familiar en el Noreste de Brasil, realizada en 1991 por la Sociedad Civil para el Bienestar Familiar en Brasil (Benfam).

Comparada con una investigación similar realizada por la misma Benfam en 1986, llaman la atención dos cambios: la reducción en 30 por ciento de la tasa de fecundidad total en la región Noreste del país, que pasó de 5,2 a 3,6 hijos -- para mujeres entre 15 y 44 años -- y la disminución de 40 por ciento en la mortalidad infantil.

La baja de la fecundidad puede ser atribuida, en parte, a un mayor uso de la anticoncepción, que creció 11 por ciento (pasando del 53 al 59 por ciento).

Entre las mujeres casadas o unidas, el método que creció más fue la esterilización, clasificada por Benfam como "método anticonceptivo irreversible", que pasó del 25 por ciento en 1986 al 38 por ciento en 1991.

Más de la mitad de esas mujeres se sometió a la cirugía antes de los 30 años, mientras el uso de la píldora, método reversible más utilizado, bajó del 17 al 13 por ciento, siempre sin considerar a las mujeres solteras.

Casi la mitad (46 por ciento) de esas esterilizaciones fue realizada en hospitales del gobierno, y 32 por ciento de ellas en hospitales del Instituto Nacional de Atención Médica de la Previsión Social (Inamps).

Pese a considerar que por detrás de la reducción de la fecundidad está la propia voluntad de las mujeres, cuya familia ideal cuenta hoy con menos hijos que hace diez años, las investigadoras de Benfam critican el recurso a la esterilización.

"No existe la posibilidad real de optar por otros métodos", observa Elizabeth Ferraz, demógrafa y coordinadora del departamento de Investigaciones Sociales de Benfam, una de las organizadoras del estudio. (SIGUE)

BRASIL

Reducción de la fertilidad/2

"Y como la esterilización no tiene existencia legal, las mujeres terminan pagando clandestinamente a los médicos de la red pública para que hagan la ligadura al mismo tiempo que una cesarea", denuncia Inés Ouental Ferreira, socióloga e investigadora de Benfam.

El porcentaje de mujeres de la región noreste que se arrepienten de haberse hecho la cirugía, un 14 por ciento, también es considerado alto por las profesionales.

En el 60 por ciento de esos casos las mujeres o sus maridos querrian tener otros hijos, y en 27 por ciento de ellos se quejaban de efectos colaterales.

"Una de las quejas más frecuentes es la de haber quedado 'frías'. Particularmente para las mujeres de las clases más bajas, el placer sexual esta muy asociado a la posibilidad de procrear", dice Inés Ferreira.

La investigación sobre la región noreste de Brasil le fue encargada a Benfam como parte de un programa mundial de investigaciones sobre salud, Demographic and Health Surveys, de la Macro Internacional.

Se compilaron informaciones sobre 6.222 mujeres entre 15 y 49 años, 1.266 maridos y 3.392 niños menores de cinco años.

Creada en 1965, Benfam siempre mantuvo su nombre vinculado a actividades de planificación familiar. Actúa a través de 10 clínicas privadas, concentradas especialmente en el Noreste, que ofrecen asistencia ginecológica, prenatal y preventiva.

Servicios tales como consultas y exámenes preventivos se cobran a precios reducidos, pero los anticonceptivos se distribuyen gratuitamente. Las píldoras se compran en Brasil y los demás métodos -- diafragmas, condones y dispositivos intrauterinos (DIU) -- son enviados directamente por la IPPF.

Además, Benfam realiza programas integrados, en convenio con el sistema público de salud. Es lo que llaman "colaboración técnica", a través de la cual la organización ofrece cursos de capacitación a funcionarios, material educativo, anticonceptivos y sistemas de supervisión periódica.

Benfam tiene 300 funcionarios, sin contar con el trabajo voluntario. (SIGUE)

BRASIL

Reducción de la fertilidad/3

Muy criticada por organizaciones feministas de derechos reproductivos como representante de lo que llaman "controlismo poblacional", o sea una planificación familiar sin criterios amplios de salud, Benfam recibe la defensa de sus funcionarios.

"Hacemos un trabajo técnico y de investigación muy importante", afirma Elizabeth Ferraz. "La mayoría de las ONGs desconoce nuestro trabajo y tiene una imagen equivocada de Benfam", completa.

Uno de los episodios que ayudó a deteriorar la imagen de Benfam fue el del Norplant, método anticonceptivo hormonal de larga duración que fue probado experimentalmente en mujeres brasileñas.

Presionado por las denuncias contra los efectos colaterales del producto, el Ministerio de la Salud canceló en 1986 la autorización para que continuasen las experiencias con Norplant.

Una investigación de la ONG Red de Defensa de la Especie Humana (Redeh) siguió la trayectoria de 52 mujeres de las 3.500 que se hicieron implantar el anticonceptivo y el libro que la relata, "Las rutas del Norplant", hace referencias a Marinete de Souza Farias, ex usuaria del producto que está procesando a Benfam.

Ney Francisco Pinto Costa, coordinador del departamento médico de la organización, considera tendenciosas las informaciones divulgadas por la prensa y por algunas ONGs de mujeres.

"En ningún momento nos negamos a retirar el Norplant a las clientes que lo desearan. Fuimos la única institución vinculada a la experiencia que retiro todos los Norplant en cuanto el Ministerio de la Salud retiró la autorización", explica Costa.

Refiriéndose a Marinete Farias, dice que "esa mujer es teleguiada por gente que tiene interés en ese punto de vista. Ninguna otra usuaria del método presentó ese tipo de queja, y estamos demostrando que no existe relación de causa y efecto. Si ella tiene algún problema de esterilidad, eso no tiene nada que ver con el Norplant", afirma el médico.

"El método fue aprobado y recomendado por la Organización Mundial de la Salud. Y como cualquier método, tiene contraindicaciones. En los casos que acompañamos, las quejas de las mujeres fueron las mismas que sobre otros métodos hormonales, como la pildora", cuenta Costa. (SIGUE)

BRASIL

Reducción de la fertilidad/4 fin

"Norplant ya habia sido aceptado en muchos paises, y estaba siendo probado experimentalmente en Brasil para observar si los resultados internacionales se repetian en condiciones locales. Si su uso fuese permitido por el gobierno lo recomendariamos, pero probablemente sin distribuirlo, porque es un método caro", señala.

"Al final resultamos los 'chivos emisarios' de esa historia del Norplant", lamenta Elizabeth Ferraz. "Benfam cambi6 mucho de unos años para acá. Hemos tratado de reforzar la calidad de los servicios y de encarar la planificación familiar como parte de la salud reproductiva", explica.

Para la demografía, es importante realizar un trabajo más amplio en el area de la sexualidad. "Una mujer no es solo su aparato reproductor", afirma.

Una de las manifestaciones de esa nueva postura es la preocupación con el Sida y otras enfermedades sexualmente transmisibles, en relación a las cuales preparan material educativo y realizan campañas en conjunto con otras ONGs como el Instituto Superior de Estudios de Religiones (ISER), la Asociación Brasileña Interdisciplinaria de Sida (ABIA) y el Grupo Homosexual ATOBA.

La International Planned Parenthood Federation (IPPF), con sede en Londres, es responsable por el 70 por ciento de los recursos financieros que recibe Benfam. Otro 20 por ciento son recursos locales, resultado de convenios con el sector público, y lo demás viene de agencias de cooperación como Pathfinder, Agencia Norteamericana de Desarrollo y la Fundación Mac Arthur. (FIN/IPS)

BRASIL

Hablar solo de reproducción es una equivocación política

Alessandra Alde

Rio de Janeiro (IPS)- "El problema poblacional de América Latina no es cuantitativo. No existe una relación desfavorable entre recursos y cantidad de gente. Lo que hay son graves distorsiones, que inciden en la calidad de vida de las poblaciones".

Es así como Rosiska Darcy de Oliveira, escritora y directora del Instituto de Acción Cultural (IDAC) resume la posición de la Comisión Independiente sobre Población y Calidad de Vida, de la que forma parte su institución.

Después de mantener encuentros en todos los continentes, la Comisión, presidida por la portuguesa Maria de Lourdes Pintasilgo, elaborará un documento que será el equivalente, para la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo, a lo que significó el Informe Brundtland para la Cumbre de la Tierra, según Rosiska.

El 'hearing' latinoamericano, que tendrá su sede en Rio de Janeiro entre el 15 y el 17 de agosto, está siendo organizado por el IDAC con la colaboración de Ruth Cardoso, representante de América Latina en la Comisión.

"Nuestra intención es consultar a las sociedades de los diversos continentes sobre el tema población", explica Rosiska. "El IDAC recibió la responsabilidad de elegir e invitar a los integrantes de ese debate en América Latina".

Está prevista la participación de Rigoberta Menchu, Juan Somavia (secretario general de la Conferencia de la ONU sobre Desarrollo Social), el sociólogo brasileño Herbert de Souza (organizador de la Campaña contra el Hambre), Paulo Sergio Pinheiro del Núcleo de Estudios de la Violencia de Sao Paulo, Miguel Darcy (presidente del IDAC), y Elza Berquo, del CEBRAP. No todos los invitados han confirmado su presencia.

"Hasta ahora, el debate sobre población ha estado muy centrado en la cuestión de la natalidad y eso, en América Latina, es un error político de la mayor gravedad", advierte Rosiska.

(SIGUE)

BRASIL

Hablar solo de reproducción/2

"Hay una concentración muy grande de esfuerzos en la cuestión de los derechos reproductivos, como consecuencia de esa obsesión por la natalidad. Es una lucha que tiene su origen en el principio fundador del movimiento de mujeres -- 'Nuestro Cuerpo Nos Pertenece' -- y en el debate sobre la libertad de las mujeres. Pero hubo un cortocircuito: el verdadero debate poblacional en América Latina no es acerca del número de personas que nacen, sino en torno a la calidad de vida. No debemos caer en esa trampa: el tema de los derechos reproductivos no puede absorber todo el debate sobre población", sostiene.

Y enfatiza: "Derechos reproductivos son un asunto para la Organización Mundial de la Salud, no para la Conferencia sobre Población".

"En las regiones en que lleguen a fijarse metas demográficas, el debate sobre derechos reproductivos adquiere evidente relevancia, pues cualquier política de control de la natalidad menoscaba los derechos de las mujeres, pero ese no es el caso en América Latina", explica Rosiaka Oliveira.

"Es necesario discutir el problema poblacional desde el punto de vista de los intereses de América Latina, que son fundamentalmente el combate a la pobreza y a la exclusión social", afirma.

"Las mujeres latinoamericanas no pueden y no deben encarar el problema fuera del marco de referencia de la distribución de los recursos mundiales", señala. Para ella, el movimiento de mujeres "mordió el cebo" de un debate centrado en los derechos reproductivos.

Como coordinador del International Women's Task Force Terra Femina, el IDAC participa en la organización, en El Cairo, del evento 'Something Like a War', una audiencia pública sobre crímenes contra las mujeres cometidos en nombre de políticas de población, programada para el 7 de septiembre.

También organiza una mesa redonda sobre población y calidad de vida, que se realizará durante el foro paralelo de las ONGs. El IDAC participó en los cuatro seminarios nacionales organizados por el Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño, en el proceso de preparación del documento oficial de Brasil, y en todos los Prepcom. (SIGUE)

BRASIL

Hablar solo de reproducción/3 fin

"En el 'draft' mundial de la Conferencia sobre Población, la cuestión de los derechos reproductivos terminó siendo colocada entre paréntesis, debido a la oposición de la Santa Sede y de algunos países de influencia católica. La posición brasileña fue favorable a los derechos reproductivos, pero es necesario no olvidar la importancia del debate sobre desarrollo sostenible", insiste Rosiska.

Fundado en Suiza en 1971 y trasladado a Brasil luego de la amnistía de 1979, el IDAC desarrolla hoy su trabajo en estrecha colaboración con ONGs de desarrollo social como FASE, IBASE e ISER. También coordina el COMBATON (Coalición de Mujeres Brasileñas para Población y Medio Ambiente) y, a nivel estadual, la Red Nacional de Derechos Reproductivos.

Internacionalmente, su presidente Miguel Darcy de Oliveira es vicepresidente de CIVICUS, y Rosiska es miembro de Terra Femina y WEDO. La institución también mantiene vínculos con Graal, de Lisboa, con Femmes et Changement y con la Alliance des Femmes pour la Democratie, de Francia, con la Asian Commission for Human Rights, con UBINIG y, en América Latina, con Entre Mujeres.

Sus principales fuentes de financiamiento son la Ayuda de la Iglesia de Noruega, el Consejo Mundial de Iglesias, la Fundación Interamericana, la agencia holandesa NOVIB, la Iglesia Anglicana de Canada, Unifem, la Fundación Doen (también holandesa), el BID y el Ministerio de Cooperación de Holanda, que patrocina la publicación Terra Femina cuyo tercer número, una edición especial sobre población y calidad de vida, será lanzado durante la Conferencia de El Cairo.

El IDAC ha realizado varios proyectos con la colaboración del gobierno brasileño. El Ministerio de la Salud financió los proyectos 'Salud de la Mujer' y 'Educación para la prevención del Sida'; con el Ministerio de Justicia, se realizó el proyecto 'Educación para los Derechos Humanos'; el Ministerio de Educación, a su vez, fue socio en el proyecto 'Mujer y Educación'. Además, el IDAC trabaja con todos los Consejos Provinciales de la Condición Femenina y los Derechos de la Mujer y, en el estado de Rio de Janeiro, con las Secretarías de Educación y Salud. (FIN/IPS)

INDIA

Nueva política de población busca involucrar a la gente

Mahesh Uniyal

Nueva Delhi - (IPS) El grupo independiente de expertos formado por el gobierno para elaborar una nueva política de población, dice que el programa de control de natalidad debe involucrar a la gente si el crecimiento clandestino ha de ser controlado.

En cuatro décadas de planificación familiar, no se ha podido controlar la tasa de crecimiento de la población y los demógrafos advierten que el país va en camino de rebasar a China como el país más populoso para principios del próximo siglo.

"Creíamos que el programa de control de natalidad en general, se había mantenido como un programa del gobierno. Le llamamos una política nacional de población pero nosotros no establecemos las estrategias," dice N. Bhaskara Rao, director del Centro para Estudios de los Medios de Comunicación en Nueva Delhi, quien formaba parte del grupo de ocho con diversas especialidades.

La política fue presentada a fines de mayo y será implementada a través de los gobiernos elegidos de las comunidades y gobiernos cívicos urbanos (panchayats y nagar palikas) en cada una de las casi medio millón de aldeas de la India y en alrededor de 4,000 centros urbanos.

Cada panchayat y palika va a fijar su propia meta de población después de haber consultado a todos los habitantes locales. También supervisarán los servicios para el control de la natalidad.

El plan de base será más sensible a la necesidad de mantener la presión humana ejercida en los recursos naturales en niveles controlables, dice Rao.

Fue la India en 1957, el primer país que instituyó una política de población. Pero los nuevos lineamientos, son los primeros elaborados por personas que no trabajan para el gobierno.

La nueva política será presentada ante la cumbre del Consejo Nacional de Desarrollo (NCD), la instancia gubernamental que formó el grupo de expertos en junio del año pasado. El NCD está formado por el primer ministro y ministros de estado y se reunirá el mes próximo. (Sigue)

INDIA: Nueva política/2

El grupo ha sugerido que la India debe nombrar una comisión encargada de población y desarrollo social, establecer un fondo de población bajo el primer ministro, reclutar equipos con trabajadores de base en todo el país y disminuir el límite de edad de las parejas que son elegibles para obtener servicios anticonceptivos.

El programa oficial de planificación familiar, está dirigido a las parejas de entre 15 y 45 años de edad, pero la mayoría de las mujeres en las áreas rurales tienen sus hijos mucho antes de cumplir los 30 años. Es por esto que el grupo de expertos recomienda que la atención se dirija hacia las parejas de menos de 35 años.

De acuerdo con números oficiales, la mayoría de las parejas se esterilizan alrededor de los 30 años, cuando por lo general, ya tienen cuatro hijos. Los métodos para espaciar los embarazos, son también utilizados hasta después de que la pareja ha tenido cuando menos dos hijos, uno de ellos preferiblemente varón.

La nueva política desecha el enfoque y objetivos dirigidos solamente al control de natalidad. El departamento de bienestar familiar ha trabajado como un "departamento de anticonceptivos," declara Rao.

Por el contrario, el grupo sugiere que se fusionen los departamentos de salud y bienestar familiar del ministerio, a fin de que los programas dirigidos a las madres y a los hijos obtengan la misma atención que los de control de natalidad.

En la carrera por cumplir con metas de control de natalidad, trabajadores de la salud y oficiales del gobierno, son premiados por ampliar el uso de anticonceptivos, pero casi nunca por mejorar los niveles de supervivencia infantil.

Un programa nacional de inmunización ha reducido significativamente los altos niveles de mortalidad infantil. Pero Rao afirma que los padres de escasos recursos necesitan mayor garantía de que su primer hijo sobrevivirá si se les ha de persuadir de que limiten el tamaño de sus familias.

Las distorsiones del programa oficial, han retrasado diez años la reducción en la fertilidad y las metas de cobertura con anticonceptivos. Los responsables de planificar las estrategias de población, buscaban replacement level fertility y un 60 por ciento de protección en la pareja al finalizar el siglo.

"Si nuestra política de población fracasa, ninguna otra cosa tendrá la oportunidad de salir bien," dice el reporte del grupo.
(Sigue)

INDIA: Nueva política/3 fin

En la actualidad, el crecimiento de la población está rebazando la capacidad del gobierno para alimentar, vestir y alojar a los habitantes, al mismo tiempo que está dañando los recursos naturales básicos.

El grupo trató de calcular cómo los niveles actuales de crecimiento de población afectarán los recursos naturales, pero no incluyó esto en su reporte para evitar ser alarmistas, dice Rao.

Se necesita urgentemente un programa masivo de capacitación para la población de los trabajadores de base, a fin de que convenzan a los pobres de que el control de natalidad es en su beneficio, dice el reporte, el cual ha sugerido que este punto sea considerado como "máxima prioridad."

"Hemos sugerido hacer de la información, la educación y la comunicación el centro de nuestro programa de control de la natalidad," dice Rao. La falta de comunicación ha sido identificada como una de las causas principales de por qué los pobres no siempre aprovechan los servicios de control de natalidad y salud básica, dice. (Fin)

INDIA

Té, arroz y preservativos en tiendas de comunidades

Mahesh Uniyal

Nueva Delhi - (IPS) Los preservativos, que alguna vez fueron vendidos sólo en farmacias, se encuentran hoy en día prominentemente exhibidos junto con el té, las galletas, el arroz y el azúcar en las pequeñas tiendas de abarrotes en toda la India.

Según la agencia no gubernamental estadounidense, Servicios Internacionales de Población (PSI), los preservativos con lunares en todos colores tienen gran demanda en los pequeños poblados al norte de la India.

"Nuestra meta es fabricar productos de buena calidad para la planificación familiar, que al mismo tiempo se puedan obtener a precios que aún los más pobres puedan pagar," dice Minan Varughese, el gerente de marca de la oficina de PSI en Nueva Delhi.

Los tiempos están cambiando lentamente en la India tradicional, donde aún en la actualidad hablar de sexo raramente se hace, ni siquiera en privado.

En Calcuta, PSI ha nombrado un equipo de comercialización compuesto de cuatro mujeres, para persuadir a los comerciantes para que vendan su preservativo "Masti" ("Placer" en hindú) la segunda marca más popular en la India.

La comercialización social fue introducida en el país en 1968 y en PSI están convencidos de que es la forma más efectiva para popularizar el control natal.

La India tiene el programa de comercialización de anticonceptivos más extenso y antiguo del mundo, el cual es llevado a cabo activamente por dos ONG, incluyendo a PSI, y siete de las más grandes compañías públicas y privadas del país.

Preservativos y píldoras para tomarse por vía oral, están siendo vendidos a precios altamente subsidiados y su distribución está siendo apoyada por innovadoras campañas promocionales para incrementar las ventas.

A pesar de cuatros décadas de esfuerzos para controlar la natalidad, la población de aproximadamente 900 millones de esta nación del sudeste de Asia, está creciendo a razón de casi un dos por ciento anual. A este paso, los demógrafos temen que sobrepase a China para principios del próximo siglo. (Sigue)

INDIA: Té, arroz y/2

Desde 1987, PSI ha estado distribuyendo preservativos de alta calidad a 250 millones de personas en los estados del norte, a través de 60,000 locales de venta -- por lo general, tiendas pequeñas en las comunidades y pueblos pequeños. Se han vendido alrededor de 325 millones hasta marzo de este año, proporcionando 3.25 millones de "Años-Protección para una Pareja." (CYP).

Los centros de ventas de PSI distribuyen una tercera parte de los 220 millones de preservativos que el gobierno suministra por medio del Programa de Comercialización de Preservativos (CSMP).

Aún cuando la India cuenta con el programa de planificación familiar más antiguo del mundo, los métodos para espaciar los nacimientos no son populares, a pesar de abastecimiento gratis de preservativos y píldoras, distribuidos a través de una red nacional de más de 120,000 clínicas rurales y urbanas que dan servicio a los pobres.

Menos de la mitad de aproximadamente 145 millones de parejas en edad reproductiva, practican la anticoncepción y solamente el seis por ciento utiliza preservativos. La esterilización es una práctica común, siendo la mayoría tubectomías en las mujeres quienes se hacen esta operación después del cuarto hijo.

El fracaso en el control de la natalidad está preocupando a los planificadores nacionales, quienes se han fijado la meta para el año 2030 de una cobertura del 60 por ciento del país en materia de anticonceptivos. Los demógrafos aseguran que esta práctica dará a la India su meta de dos niños por familia para ese entonces.

Es importante aumentar la aportación de métodos para espaciar los nacimientos, ya este punto es crucial para la supervivencia infantil. La alta tasa de mortalidad infantil en la India es una de las principales razones por las que las familias pobres tienen muchos hijos.

El CSMP aspira a hacer que los preservativos tengan más aceptación, vendiéndolos al igual que la pasta de dientes y los cigarrros.

Cada año, los cinco grandes fabricantes de preservativos producen más de mil millones de piezas que se venden bajo diferentes marcas. La producción total es comprada por el gobierno, ya sea para distribuirla en forma gratuita en las zonas rurales y en centros de salud urbanos o para su programa de comercialización social. (Sigue)

INDIA: Té, arroz y/3 fin

El año pasado, alrededor de 860 millones de piezas fueron distribuidas gratuitamente, 219.5 millones fueron vendidas por el CSMP y otros 155.5 millones se vendieron comercialmente.

"Somos la única compañía que ha sobrepasado la meta 1993-1994," dice Varughese de PSI. Las metas son establecidas por el gobierno cada año para todos aquellos que están involucrados.

El preservativo más popular es el 'Nirodh Deluxe' fabricado por la compañía estatal Hindustan Latex Limited. También produce un anticonceptivo oral bajo el nombre de 'Pearl' que igualmente comercializado por PSI.

Las camionetas de PSI, equipadas con sistemas audiovisuales de publicidad, visitan las comunidades para persuadir a la gente de que compre los anticonceptivos y a los tenderos para que exhiban los paquetes de preservativos en forma prominente.

PSI estima que las ventas diarias en las comunidades se han disparado de 400 preservativos hace cuatro años, a un promedio de 2,500. En vista de la inminente epidemia de SIDA en la India, también está programando la distribución de literatura para su uso adecuado.

PSI depende de apoyo externo para mantener la calidad de los productos anticonceptivos a un precio bajo. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), cubre los gastos de operación de las camionetas en dos estados.

Está a la búsqueda de donantes para financiar su programa de comercialización social en la India, el cual fue inicialmente financiado por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AIDS) hasta julio de 1992, dice Varughese. (Fin)

MEXICO

La defensa a la información sobre métodos anticonceptivos

Ruben Torres Jimenez

México (IPS)- Los jóvenes que aún no tienen la mayoría de edad tienen un derecho, que es el de "la información", para que ellos decidan sobre su sexualidad y elijan bajo conocimiento de causa cómo, cuándo y con qué utilizar métodos contraceptivos.

Esta será la propuesta de la Fundación Mexicana para la Planeación Familiar (MEXFAM), miembro de la delegación global de la Federación Internacional de Planificación Familiar (IPPF), que presentará en el Foro de las Organizaciones No Gubernamentales que se realizará en el marco de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo en El Cairo.

Alfonso López Juárez, representante de MEXFAM, dijo a IPS que en México existen interferencias políticas y religiosas en torno al fenómeno de la educación sexual en niños y adolescentes.

"En nuestro país, indicó, la mayoría de edad se logra a los 18 años, para que puedan decidir sobre sus actos. Y como harán para poder decidir los que aún no cumplieron esa edad", preguntó.

"Por eso es que iremos a la Cumbre de Población con la finalidad de que se aprueben políticas de comunicación y educación sexual libres para quien lo solicite, sin prejuicios, juicios morales o condenas por cualquier religión".

En México la educación sexual es censurada por la Iglesia Católica y grupos conservadores afines a ella, porque consideran los planes integrados en los libros de texto educativo como "pornográficos".

"Las bajas pasiones y la promiscuidad sexual", según el dirigente de la ong, denunciadas por la iglesia son "provocadas precisamente por su condena generalizada y prejuiciosa a la educación sexual". Lamentó, por ejemplo, que la iglesia católica se oponga a la campaña gubernamental del uso del condón para evitar el contagio del SIDA.

La política demográfica aplicada por el gobierno también es cuestionada por la Iglesia católica, misma que condena y prohíbe a las mujeres católicas recurrir a los métodos anticonceptivos, admitiendo solo el "natural".

MEXFAM desea convertirse en vocero del derecho de información sexual para millones de jóvenes mexicanos que aún no cumplen la mayoría de edad. Cifras oficiales estiman que de 81 millones de habitantes, más del 50 por ciento de la población es menor de 30 años y cada año 2 millones cumplen la mayoría de edad. (SIGUE)

MEXICO

La defensa a la información/2 fin

López Juárez dijo que en la cumbre de El Cairo en septiembre próximo deben aprobarse recomendaciones para una "promoción, apoyo y defensa del derecho irrestricto que tienen los jóvenes al acceso libre de trabas a la información, educación y servicios médicos para satisfacer sus necesidades de salud sexual y reproductiva".

MEXFAN demandará en el Foro de Organizaciones No Gubernamentales que se realizará en el marco de la Cumbre Mundial de Población:

- La eliminación de las barreras legales, sociales y reglamentarias que existen en muchos países y que coartan ese derecho.
- La necesidad de que organismos internacionales que trabajan en el campo de la educación y salud dediquen atención y recursos importantes para atender a los jóvenes en el campo sanitario y reproductivo.
- La urgencia de que los gobiernos establezcan, abran o amplien sus servicios educativos y médicos para jóvenes en el área de la salud sexual y reproductivas.
- La conveniencia de que los Organismos no Gubernamentales (ONGs) en el campo de salud sexual y reproductivo, sigan siendo iniciadores, catalizadores y promotores de los programas dirigidos hacia los jóvenes (FIN/IPS)

MEXICO

Anular las prácticas oficiales de esterilización en la mujer

Ruben Torres Jimenez

México (IPS)- Pugnar por los derechos a la información, decisión y determinación de las mujeres a "ser esterilizadas con la oclusión tubaria", exhorta René Jimenez Ornelas a las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) que se reunirán en el Foro paralelo a la Conferencia Mundial de Poblacion de El Cairo.

Especialista demográfico de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Jimenez Ornelas destacó que en la decisión para el control natal en la mujer mexicana "se esta violando el derecho a la autodeterminación".

En un reciente análisis del especialista este detalla que debido a la meta puesta en marcha por el actual gobierno de reducir la tasa demográfica a 1.0 por ciento para el año 2000, se han programado "esterilizaciones forzosas".

Según su estudio, entregado a IPS, se establece:

"México ha experimentado reducciones de sus tasas de crecimiento difícilmente imaginables en los primeros años de los setenta. Es claro que los crecimiento de población de 3.4 por ciento prevaleciente de 1960 a 1970, no volverá a repetirse con los planes actuales".

Con una población superior a los 80 millones de habitantes y un 50 por ciento de ella formada por mujeres, la nación mexicana cuenta con una tasa de crecimiento demográfico anual de 2.1 por ciento.

Dado que los programas como el Plan Nacional de Población sugiere que para alcanzar el desarrollo es necesario reducir la población "acción que no ha sido cierta", aclaró el especialista, el gobierno ha tenido que "obligar e incluso ignorar el poder de decisión de las mujeres".

Entre 1976 a 1987, la proporción de mujeres en los programas anticonceptivos paso de 30 a 53 por ciento. Sin embargo, en 1987 se encontró que antes del procedimiento quirúrgico, una de cada cuatro mujeres (26 por ciento), "nunca recibió información de la existencia y características de los métodos usados".

Con ello, abundó Jimenez Ornelas, "no se les explicó los daños que pueden tener de irreversibilidad con la aplicación de la oclusión tubaria", esto sin duda, asegura es una "violación a sus derechos humanos". (SIGUE)

MEXICO

Anular las practicas oficiales/2

Dos de cada cinco mujeres esterilizadas (40 por ciento), agregó el especialista, nunca se les pidió que "firmaran la solicitud de operación o bien se les pidió pero nunca la leyeron o la firmaron".

De todas esas mujeres esterilizadas, cuatro de cada cinco (79 por ciento) fueron "intervenidas en clínicas del estado".

Pese a esa aplicación "engañosa", explicó Jimenez Ornelas, las metas de descenso de población ha sido lento y las metas "no se cumplieron".

La tasa global de fecundidad (TGF) de 3.0 hijos por mujeres programado para 1988, en realidad llegó a 3.8.

En 1990 el plan del gobierno del Presidente Carlos Salinas se comprometió a cumplir la meta de crecimiento poblacional anual de 1 por ciento para el año 2000, bajo su Programa Nacional de Población 1989-1990.

Con ese compromiso, además de utilizar la "esterilización forzada, se tuvo que establecer la del DIU -- Dispositivo Intrauterino -- y se programó incluir en ella a un 75 por ciento de la población femenil en edad de procrear".

Con esa argumentación, reveló el investigador de la UNAM, se violó la Ley General de Población -- promulgada en 1974 -- y sobre todo los derechos humanos de las mujeres, así como la de la determinación de las familias de cuantos hijos pueden tener.

Jimenez Ornelas explicó que la visión de la Política Demográfica Oficial se fundamenta más en "proyectos económicos" que de desarrollo o geográficos.

Sin embargo, este plan no ha sido efectivo dado que la acumulación de la riqueza esta quedando en pocas manos, acentuandose aún más la extrema pobreza.

17 millones de mexicanos, según las estadísticas se encuentran actualmente en la "extrema pobreza" y otros sectores como la iglesia y partidos políticos de oposición señalan que con los programas neoliberales "la clase media ha desaparecido".

Bajo este contexto es que el investigador, catedrático y especialista demográfico de la UNAM plantea a las Organizaciones No Gubernamentales que asistan a El Cairo aboquen por los derechos de las mujeres mexicanas. (SIGUE)

MEXICO

Anular las practicas oficiales/3 fin

Considera que los derechos tanto de la mujer como de la familia estan siendo "pisoteados por una acci3n gubernamental que solo cuenta con el aspecto de desarrollo econ3mico y no social", por ello invit3 a los participantes a defender los derechos humanos del sector femenino. (FIN/IPS)

NIGERIA

La religión rechaza los programas de planificación familiar

Ehunoluwa Okusanya

Lagos - (IPS) En el país más poblado del Africa negra, con un promedio de crecimiento anual de 3.5 por ciento, las creencias religiosas están amenazando los servicios de planificación familiar.

Los líderes islámicos y cristianos y sus seguidores, dicen que los programas de planificación familiar van en contra de las enseñanzas religiosas, las cuales ordenan que la gente puede tener tantos hijos como se pueda.

"No es correcto planificar una familia. Nadie puede controlar el trabajo del Señor. Algunos no pueden tener familia, algunos tienen uno sólo y otros hasta diez si pueden hacerlo," dice el Arzobispo Olubunmi Okogie, presidente de la Asociación Cristiana de Nigeria (CAN).

El arzobispo católico dijo a IPS que aquellos que tienen, compensan por los que no tienen.

Okogie sostiene que la política nacional de población, que sugiere que la mujer no debe tener más de un hijo, "es una forma de menospreciar a la mujer."

"¿Por qué la sociedad permite que el hombre pueda tener cuantas esposas e hijos quiera, limitando a la mujer a no más de cuatro hijos? Esto hace que los esposos sean infieles y egoístas," dice.

El arzobispo, como muchos de sus contrapartes religiosas, ve a los anticonceptivos como una forma de "entrometerse con el trabajo de Dios".

Para Azikiri Sirulai, un líder islámico, Alá provee para cada niño que nace en el mundo.

Sikirulai dijo a IPS: "Alá sabe como va a cuidar de ellos (los niños). Sean los que sean, Alá proveyó y usted los puede tener y dejar que Alá los alimente."

"Un hijo que usted se rehusa tener, puede llegar a ser la cabeza de todos los otros que ya tiene."

Los que favorecen los programas de planificación familiar, indican que estos puntos de vista del líder islámico están muy extendidos, especialmente en la parte norte del país donde el Islam es la religión predominante. (Sigue)

NIGERIA: La religión rechaza/2 fin

Añaden que los anuncios sobre métodos de planificación familiar casi no se toleran, retrasando el plan nacional de política de población de cinco años.

Pero Muhammad Adamu, otro musulmán, dice que aunque el Corán no permite la planificación familiar, sí está a favor de tener el número de hijos que se puedan mantener.

Adamu, un académico islámico muy especial y que tiene dos hijos con seis años de diferencia, dice: "Yo no uso nada. Solamente me mantengo alejado de mi esposa cuando el tiempo no es seguro."

"¿Por qué habías de tener hijos que no puedes mantener? Es mejor para ti tener poquito y así tus hijos no tienen que salir a pedir limosna."

No obstante, Adamu dijo a IPS que los programas de planificación familiar necesitan de más educación, para que la gente pueda entenderlo mejor.

Cecilia Odum, una cristiana que atiende una de las miles de iglesias de Pentecostés, no le importa espaciar sus hijos por medio de la abstinencia pero dice que tiene que hacerlo a causa de la economía del país. La inflación ha llegado al 150 por ciento en este país.

"Tengo solamente cuatro hijos," dice Odum, una secretaria. "No puedo alimentarlos adecuadamente. Las colegiaturas suman más que mi sueldo. Hago algo de comercio para hacer la vida un poco más llevadera." (Fin)

NIGERIA

La píldora por correo

Remi Oyo

Lagos - (IPS) Cada semana, 250 cartas son enviadas a doctores del sector privado de Nigeria. Cada una lleva el mismo mensaje -- paquetes de anticonceptivos orales para su distribución.

Alrededor de 1,000 cartas han sido enviadas por la Sociedad para la Salud Familiar (SFH), una organización no gubernamental afiliada a la Servicios Internacionales de Población.

"La idea es estimular el mercado y el uso de anticonceptivos por vía oral en Nigeria," dice el gerente de comercialización de SFH, Yomi Oduvole.

Para fines de 1994, se estima que cuando menos 1.06 millones de los 21.2 millones de nigerianos en edad sexualmente activa, sean usuarios regulares -- un modesto incremento de los 800,000 usuarios en 1993.

Establecida en 1985, la sociedad ha llegado a ser el líder abastecedor de anticonceptivos orales en este país del oeste de Africa que cuenta con una población de aproximadamente 88 millones.

De los 8.16 millones de ciclos de anticonceptivos orales a ser distribuidos por el sector privado este año, la SFH -- que recibe asistencia de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) -- comercializará 7.2 millones.

Estos esfuerzos serán complementados por corporaciones del gobierno que suministrarán los 1.24 millones restantes.

Una encuesta reciente de esta organización, indica que la más alta tasa de consumo de anticonceptivos orales -- estimada al 11 por ciento -- es la región industrializada del suroeste.

La más baja -- 3 por ciento -- está en el noroeste, seguida por un cuatro por ciento en el noreste, ambas regiones predominantemente musulmanas.

Pero en el noroeste el uso de los anticonceptivos orales está creciendo rápidamente con un salto del 200 por ciento, mientras que el sur oeste permanece estancado.

"La tasa de consumidores de anticonceptivos orales en Nigeria, se mantendrá alta a causa de las campañas intensificadas," según Adenike Adeneye de la Federación de Paternidad Planificada de Nigeria (PPFN). (Sigue)

NIGERIA: La píldora por correo/2 fin

Indicó que los trabajadores de campo ya no eran blanco de abusos por parte del público.

"En el pasado, recuerda Adeneye, "las campañas de casa en casa de los trabajadores de campo, eran recibidas con firme resistencia por parte de las parejas. Inclusive fueron golpeados en algunas ocasiones."

La resistencia, explica ella, era constante en las áreas donde la palabra sexo se considera todavía tabú.

Pero los servicios de comunicación también han contribuido con bastante apoyo para las campañas. "En lugar de campañas de casa en casa, los medios de comunicación son ahora el nuevo método (para diseminar la información)," dice Adeneye. (Fin)

**EL MUNDO DE LAS ONGS EN EL COMITÉ PREPARATORIO III PARA LA ICPD
(Abril 4-22, 1994, Nueva York)**

Las ONGs solicitan a las Naciones Unidas que declare el aborto como un derecho

Naciones Unidas - (IPS) Más de 20 organizaciones no gubernamentales (ONGs) han solicitado que el aborto sea considerado por las Naciones Unidas como un derecho, durante la Conferencia sobre Población y Desarrollo, a celebrarse en El Cairo en septiembre.

En una declaración firmada por ONGs del mundo entero, se les pidió a los delegados al Tercer Comité Preparatorio para la conferencia, que hicieran de lado la presión del Vaticano en nombre de los derechos de la mujer y la salud reproductiva, uno de los tópicos más controvertidos del comité.

La petición de las ONGs dice, "venos con preocupación los intentos actuales para debilitar las referencias a la anticoncepción, esterilización y el aborto, así como el minar los derechos de la mujer como individuos y como miembros y cabezas de los hogares."

De acuerdo con las ONGs, los derechos reproductivos de las mujeres, incluyen "el derecho a participar plenamente en el diseño, implementación y evaluación de programas de población, planificación familiar y políticas de salud."

En forma similar, los grupos defienden el derecho de las parejas por decidir libremente cuántos hijos quieren tener y cuándo tenerlos, al mismo tiempo que el derecho a gozar de los servicios de planificación familiar.

El documento prosigue defendiendo el derecho a otros servicios de salud reproductiva, incluyendo la prevención y tratamiento de enfermedades venéreas, como el SIDA y la disponibilidad de un aborto seguro y a un precio que se pueda costear.

Según las ONGs, aproximadamente 500.000 mujeres mueren cada año debido a complicaciones del embarazo y abortos realizados bajo mínimas condiciones de salud.

"No podemos permitir que un grupo imponga su punto de vista al mundo entero o que monopolice ideas éticas y valores humanos," dice María Mejía del Grupo Reproducción Planificada e Información de México.

"Es de suma importancia comprender que la ética no es un problema trascendental de la metafísica. Es una interpretación social y existen otras perspectivas además de las del Vaticano," dijo ella. (Sigue)

EL MUNDO DE LAS ONGS/2 fin

Sonia Correa, de Brasil, también habló de la intervención del Vaticano en debates internacionales sobre población y derechos reproductivos.

"Aunque consideramos al Vaticano como un Estado, es un estado con una población mínima de mujeres, niños, negros e indigentes," dice.

El delegado del Vaticano, Diarmuid Martin, indicó el martes, que el Vaticano no podía aceptar el aborto bajo ninguna circunstancia, una posición que fue apoyada por la mayoría de los países de América Latina.

El documento dice que miles de mujeres se harán oír en favor de sus propios derechos reproductivos, en la próxima conferencia de El Cairo.

Entre las ONGs que firman la petición, se incluyen Católicas por el Derecho de Decidir, el Centro para Actividades de Desarrollo y Población, la Federación Internacional de Paternidad Planificada, la Coalición Internacional para la Salud de la Mujer y Acción Internacional de Población. (Fin)

GOBIERNOS Y GRUPOS DE BASE ACUERDAN TRABAJAR JUNTOS SOBRE POBLACION

Jaya Dayal

Naciones Unidas - (IPS) Tanto los países ricos como los pobres, han acordado formar una sociedad con organizaciones no gubernamentales (ONGs) en el campo de la población y el desarrollo.

Un comité intergubernamental de las Naciones Unidas que se está preparando para una reunión global sobre población y desarrollo, reconoció el papel clave que juegan las ONGs en el desarrollo nacional e internacional.

"Es necesario que los gobiernos y las ONGs participen en un diálogo constructivo en el contexto de políticas nacionales y aspiraciones," acordó el comité.

Pero un delegado de la región asiática, advirtió, "esta sociedad tendrá que estar basada en la confianza mutua."

El llamado para esta sociedad formará parte de un plan de acción que será avalado por la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD) en El Cairo en septiembre.

Los grupos no gubernamentales expresaron el 13 de abril, que el reconocimiento de las ONGs y grupos locales y de base, era fundamental para encontrar soluciones a los problemas de población y desarrollo.

"Es un gran logro" que las ONGs sean reconocidas como socios en los trabajos con el gobierno, dijo Sandra Kabir, presidenta ejecutiva de la Coalición de Salud de la Mujer de Bangladesh.

Pero Kabir admite que las ONGs no obtuvieron una de sus principales demandas: participar en la formulación de políticas y programas nacionales de población.

Los más de 170 países que negociarán en El Cairo, confirmaron que los gobiernos son las únicas instancias responsables del diseño de políticas.

"Menos perdido en ese sentido, pero las ONGs pueden involucrarse en actividades relacionadas con la implementación, coordinación, supervisión y evaluación de programas relacionados con población y desarrollo," dijo Kabir.

También expresó que otra victoria fue la facilidad de obtener apoyo del gobierno, por medio de recursos financieros y técnicos para que las ONGs refuercen sus instituciones. Las condiciones para lograr ese apoyo, no obstante, están sujetas a la discreción de los gobiernos. (Sigue)

Gobiernos y grupos de base/2 fin

Los delegados de NU hicieron un gran esfuerzo para establecer los lineamientos de trabajo entre los gobiernos y las ONGs, en un intento por evitar confusiones acerca de quién deberá proporcionar cuáles servicios.

Varias ONGs se han quejado de que los gobiernos en forma continua, han variado sus responsabilidades en las áreas de salud y planificación familiar.

A este respecto, el borrador de El Cairo afirma que "el involucramiento de las ONGs no debe mitigar la responsabilidad de los gobiernos para proporcionar servicios completos y accesibles de salud reproductiva."

El plan también dice que los gobiernos y las ONGs por igual, deberán "ser responsables por sus acciones y deberán ser transparentes por lo que respecta a sus servicios y procedimientos de evaluación."

La representante de Senegal en estas pláticas, Khardiata Lo N'Diaye, dijo a IPS que estos detalles eran de vital importancia para proteger a los países de grupos políticos que se hacen pasar como ONGs.

"Reconocemos que las ONGs tienen mucho que ofrecer," dice N'Diaye, pero hizo notar que permitir el acceso directo a todas y cada una de las ONGs a discusiones locales sobre población, presenta riesgos.

N'Diaye enfatizó que cualquier tipo de sociedad debe estar basada en la confianza mutua y "no sólo porque los donantes quieren retirar fondos destinados a los organismos internacionales o los gobiernos, para las ONGs" por el sólo hecho de que piensan que son corruptos.

Los donantes han aumentado su ayuda a las ONGs locales e internacionales en los últimos años. (Fin)

"¿POR QUE HAS DE TENER HIJOS QUE NO PUEDES ALIMENTAR?"

Una ONG ataca a las Naciones Unidas por los trabajadores migrantes

Thalif Deen

Naciones Unidas - (IPS) Una organización no gubernamental que representa trabajadores migrantes, ha criticado a las Naciones Unidas por su arrogante actitud hacia los sufrimientos de los expatriados.

Charito Basa, del Consejo de Mujeres de Roma -- un grupo que apoya a trabajadores migrantes filipinos -- dice que las Naciones Unidas hablan mucho pero hacen poco o nada por ayudar a los trabajadores migrantes del mundo.

"Nuestras mujeres son sexualmente explotadas y nuestras familias deshechas," dijo a IPS el 28 de abril. Pero las Naciones Unidas se rehusan a reconocer aún el derecho de los trabajadores migrantes para reunirse con sus familias."

"Con la firma del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) los articulos pueden cruzar libremente las fronteras, pero los migrantes del Tercer Mundo no pueden," enfatizó.

El mes pasado, las Naciones Unidas dijeron que existen más 125 millones de personas viviendo fuera de sus países de origen y la mitad de ellos provienen de los países en vías de desarrollo.

El Secretario General de las Naciones Unidas, Boutros Boutros-Ghali, dice que la creciente interdependencia económica entre los países, propicia y a su vez es propiciada por la migración internacional.

"La migración internacional es una respuesta racional de los individuos a las diferencias entre los países, reales o percibidas, ya sean económicas, sociales o políticas," expresó en un reporte para la recientemente concluida reunión preparatoria para la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD) a celebrarse en El Cairo.

Basa dijo estar "muy decepcionada" por una propuesta de plan de acción a ser aprobada en la reunión de El Cairo, en septiembre 5-13.

"La súplica de los trabajadores migrantes no tuvo cabida en el Programa de Acción de la ICPD," dijo ella.

El plan de acción, que fue discutido en la reunión preparatoria en Nueva York la semana pasada, debe finalizarse en El Cairo. (Sigue)

***¿Por qué has de tener hijos/2**

Basa aseguró que se transportaría hasta la capital egipcia al llegar el mes de septiembre.

Basa, que es filipina, dijo que existen más de 3.5 millones de trabajadores filipinos migrantes en alrededor de 120 países en todo el mundo.

En Europa, los filipinos forman uno de los más grandes contingentes de trabajadores migrantes, después de Turquía. En Italia solamente, hay 160,000 trabajadores filipinos que constituyen el segundo grupo migrante más grande, de los cuales el 70 por ciento son mujeres.

Basa informó que la comunidad internacional -- los países que reciben y emplean trabajadores migrantes y los países de donde ellos proceden -- guardan silencio acerca de las súplicas de estos trabajadores.

Señaló que la India, Bangladesh, Sri Lanka y Tailandia -- dependiendo todos ellos de las ganancias de los trabajadores migrantes -- no toman parte activamente en los debates sobre migración internacional.

La fobia por la sobrepoblación, no sólo ha distraído a los responsables de las políticas de las causas actuales de migración, sino también ha afectado aún más a las víctimas.

Se refirió a los costos sociales primordiales de la migración internacional, que está deshaciendo familias en las naciones del Tercer Mundo.

Mujeres migrantes, separadas por largo tiempo de sus seres queridos, son más vulnerables y están siendo explotadas sexualmente en los países donde se emplean en el servicio doméstico.

En Italia, indicó, casos de embarazos no deseados se han convertido en una preocupación mayor entre los expatriados filipinos.

En la cultura patriarcal de la sociedad filipina, las madres solteras y las mujeres que tienen hijos fuera del matrimonio son discriminadas.

"Y, por lo tanto, miles de filipinas han recurrido al aborto por esta y otras circunstancias," dijo Basa.

Y para empeorar las cosas, añadió, es práctica común entre los empleadores italianos el despedir a sus empleadas si se embarazan. (Sigue)

"¿Por qué has de tener hijos/3 fin

También informó que los países ricos practican un doble estándar por lo que se refiere a los ciudadanos del mundo: aquellos que son bienvenidos y pueden darse el lujo de moverse libremente y aquellos que son despreciados o explotados por su trabajo.

Los empleadores hacen una marcada distinción entre los "trabajadores documentados" y los "indocumentados." A los indocumentados les toca la peor parte porque no tienen status legal en el país donde viven, añadió.

Pero de todas formas, son explotados al máximo -- largas horas, menos salario, sin vacaciones y sin seguro social.

El Programa de Acción de El Cairo, que dedica un capítulo a la migración internacional, especifica que es el derecho de cada nación decidir quién puede entrar y quedarse en su territorio y bajo qué condiciones.

"No obstante, este derecho deberá ser ejercido teniendo cuidado de evitar acciones y políticas racistas o xenóforas," añade. (Fin)

LOS HOMBRES DEBERIAN TENER MAYOR RESPONSABILIDAD POR EL CRECIMIENTO DE LA POBLACION, DICE GRUPO DE EXPERTOS.

Naciones Unidas - (IPS) De acuerdo con un grupo de expertos de las Naciones Unidas, los programas de planificación familiar deben permitir a los hombres y muchachos adolescentes, jugar un papel mayor para hacer frente al crecimiento de la población.

"Los hombres han sido ignorados y descuidados por los programas de planificación familiar," expresó Florence Chikara, presidenta del Consejo Nacional de Planificación Familiar de Zimbabwe, el 6 de abril. "Hemos asumido erróneamente que a los hombres no les importaba, pero ellos están de acuerdo con la planificación familiar y practican la anticoncepción."

Chikara dijo que la idea de que los hombres tienen poco que contribuir a la planificación familiar -- y pocos deseos de participar como actores -- es parte de una serie de malos entendidos entre hombres y mujeres sobre este tema. "Pensábamos que los hombres eran imposibles y que solamente les interesaba vernos embarazadas y amamantando, pero esto no era cierto," añadió.

En la realidad, dice, los expertos en planificación familiar tuvieron que poner especial atención al concepto erróneo de que la planificación familiar dejaría a los hombres impotentes, resultaría en hijos deformes o alentaría la desalestada sexual.

Una campaña masiva de los medios de comunicación, incluyendo distribución de preservativos y esfuerzos informativos en los encuentros de fútbol, muy populares en Zimbabwe, ayudaron a disipar estas creencias.

Para fines de la campaña, dijo, más del 80 por ciento de los hombres en el país, estaban conscientes de la planificación familiar; hoy en día, esta toma de conciencia llega al 98 por ciento y el acceso al 73 por ciento.

Billie Miller, presidenta del Foro No Gubernamental para la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD) que se llevará a cabo en septiembre en El Cairo, urgió más acción a nivel mundial. Ella argumenta que la educación pública todavía deja a hombres y mujeres en la ignorancia acerca de muchos temas relacionados con población.

"Gastamos miles de millones de dólares en la educación sin disculpa, pero no obstante, del tema dentro de la educación que tiene el poder de descarrilar a cualquier otro aspecto (del aprendizaje) no hablamos," dijo ella. "A nivel de primaria, necesitamos haber ya estructurado una educación sexual realista."
(Sigue)

Los hombres deberían/2 fin

Chikara hizo notar la ironía del hecho que hombres y mujeres pueden tener relaciones cada noche, pero muestran nerviosismo ante el prospecto de discutir cómo espaciar los nacimientos o cómo evitar embarazos no deseados.

Por la misma razón, añadió, Zimbabwe está considerando establecer centros de planificación familiar para los hombres, los cuales pueden ayudar a eliminar el temor del hombre por asistir a los centros tradicionalmente atendidos por mujeres en esa nación.

"No ha sido sino hasta recientemente, que nos hemos ocupado de los hombres en nuestros centros de planificación familiar, de la misma forma que lo hacemos con las madres," admite Miller.

Tim Wirth, Consejero del Departamento de Estado de los Estados Unidos, señaló que formas innovadoras pueden ser encontradas para despertar la sensibilidad del hombre hacia los programas de planificación familiar, haciendo que el control de la natalidad parezca mucho menos controversial para muchos de lo que es ahora.

Dijo que él había tenido algo de éxito al derrocar la "pesada" imagen de la burocracia estadounidense en este sentido, al tener como adorno sobre su escritorio, una bandeja de plata llena de preservativos. La bandeja, no solamente acentuó su propio compromiso con los problemas de población, dice Wirth, sino que los visitantes se tomaban la libertad de tomar unos cuantos.

De mayor importancia, continúa Wirth, es que los expertos en planificación familiar deberían acabar con aquello de que "alcanzar la madurez sexual en los hombres, no significa solamente engendrar hijos, sino también la responsabilidad de alimentarlos y educarlos."

El panel esperaba iniciar la primera discusión sustantiva sobre las responsabilidades de los hombres para con la planificación familiar, durante una sesión de tres semanas preparatoria a la ICPD, en la que se elaborará una propuesta de plan de acción para la Cumbre de El Cairo. (Fin)

EL SUR DESEA QUE SE DISCUTAN MAS LOS LAZOS QUE EXISTEN ENTRE LA REFORMA ECONOMICA Y LA SALUD DE LA MUJER.

Jaya Dayal

Naciones Unidas - (IPS) Una alianza formada por grupos de Africa, América Latina y el Caribe, ha criticado a los delegados de Naciones Unidas por no referirse a los efectos que causan los severos programas de reformas económicas, en la salud de la mujer.

"La gente no percibe la relevancia o conexión entre los programas de ajuste estructural (PAEs) y el problema demográfico que nosotros estamos viendo en nuestros países," dijo el 12 de abril, Monique Essed-Fernández, de la Fundación para la Mujer y Servicios para el Desarrollo en Surinam.

Reformas de políticas económicas y préstamos de ajuste por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, han sido fundamentales en las reformas de América Latina y el Africa al sur del Sahara.

Ya que los cortes en presupuestos gubernamentales son por lo general un punto central en los programas de ajuste, el presupuesto destinado a programas de salud y educación, casi siempre es reducido en aquellos países en los que se están llevando a cabo estas reformas.

"Aún cuando PAEs son uno de los puntos más importantes que se relacionan directamente con el tema de población y desarrollo, no lo vemos reflejado en el programa de acción del Cairo," añade Fernández.

Un comité intergubernamental de Naciones Unidas, está negociando un plan global sobre políticas de población y desarrollo, el cual deberá ser aprobado en la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD) a celebrarse en El Cairo en septiembre próximo.

Dicho plan pretende alentar nuevas sociedades y políticas para estabilizar la población del mundo, la cual se estima llega a 5,600 millones de habitantes.

Pero grupos no gubernamentales argumentan que es absurda la ausencia de pláticas concretas, por lo que se refiere a los efectos de las políticas de ajuste estructural en la población de escasos recursos.

Señalan que los cortes en los presupuestos sociales, asociados con el ajuste estructural, es la causa principal de la mortalidad entre los pobres, la falta de educación y la morbosidad en mujeres y niñas. (Sigue)

El sur desea que se discutan más/2 fin

"La conferencia no puede hablar acerca de mejorar la calidad de vida para todos, porque a los PAEs no les importa eso," dice Grace Talma de la Asociación para la Planificación Familiar de Trinidad y Tobago.

Añadió que después de cuatro años de ajuste estructural, los programas de planificación familiar en Trinidad y Tobago estaban sufriendo muchos contratiempos y "los pobres están más pobres."

"La gente que antes podía darse el lujo de venir a nuestras clínicas, ya no puede hacerlo," dice Talma.

Se queja de que aún cuando el Banco Mundial tiene incluidos componentes del sector social en sus programas, "no son implementados porque los donantes no están muy convencidos de financiarlos."

Mabel Bianco, de la Fundación para Estudios e Investigación sobre la Mujer en Argentina, dice que la carga del ajuste estructural para la sociedad argentina, ha recaído injustamente en los pobres, principalmente las mujeres.

"Mientras que hemos progresado en el área de mortalidad infantil, no hemos podido cambiar la tasa de mortalidad materna," dice Bianco, puntualizando que "las mujeres todavía mueren por causas que podían ser prevenidas."

La mortalidad materna en América Latina, es evitable en un 90 por ciento de los casos, de acuerdo con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) con sede en Washington. Las mujeres rurales pobres que viven lejos de hospitales y centros de salud, constituyen la mayor parte de las mujeres que mueren por causas relacionadas con el embarazo y el parto.

Mientras que en Argentina 140 mujeres mueren por cada 100,000 partos con producto vivo, la mortalidad materna en Bolivia es de 600, en Perú de 300 y en Brasil, Colombia y Venezuela de 200.

Grace Walla, de la Asociación Nacional para el Bienestar Familiar en Camerún, dice que los cortes de su gobierno en el presupuesto de educación, estaban resultando en pérdidas graves en los prospectos de salud y planificación familiar de las mujeres y los niños.

El Fondo de Población de las Naciones Unidas, ha especificado desde hace mucho tiempo, que la educación -- especialmente para las mujeres -- está asociada con un grado menor de fertilidad y es el lazo de unión entre el crecimiento económico y un incremento demográfico más lento. (Fin)

GRUPOS DEL SUR DICEN QUE LOS TEMORES DEL TERCER MUNDO SON IGNORADOS

Thalif Deen

Naciones Unidas - (IPS) Varios grupos del sur han acusado a las Naciones Unidas de deshacerse de la causa del Tercer Mundo, durante las pláticas para elaborar un plan global de población y desarrollo.

Organizaciones no gubernamentales (ONGs), la mayoría de Africa y América Latina, objetan un capítulo que se refiere a un desarrollo sensible al medio ambiente, dentro de la propuesta del Programa de Acción que se aprobará en la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo de El Cairo.

"Rechazamos la suposición de que se logrará el desarrollo sostenible, al controlar las tasas de crecimiento demográfico en el Sur," expresó Evelyn Hong, del Foro de Desarrollo de ONGs del Sur, en 18 de abril.

Dicho capítulo, escrito por el Secretariado de la Conferencia, trata de las relaciones entre la población, el crecimiento económico sostenido y el desarrollo sostenible.

"Es el capítulo más crucial por lo que se refiere al Tercer Mundo. Y aún así, nuestra posición ha quedado completamente fuera del capítulo -- así como la posición de la población indígena," dice Hong. "Estamos enojados y molestos por esta razón."

El Foro denuncia que el documento está dirigido a pasar la carga de los problemas demográficos y de desarrollo, al Sur, en especial a las mujeres.

Indica que injusticias existentes que han llevado a un consumo excesivo y deterioro del medio ambiente global, no se mencionan. "Para el Sur, este es el punto crucial que forma el centro del debate sobre el sostenimiento."

El Foro agrupa la Red del Tercer Mundo, la Comisión de Mujeres Asiáticas de Derechos Humanos, el Centro del Caribe para Políticas de Desarrollo, Conferencias Africanas de Iglesias y la Asociación Voluntaria de Salud de la India.

Este mismo organismo dice que el Norte, con sólo el 20 por ciento de la población del mundo, consume hasta el 80 por ciento de los recursos globales y es responsable por el 80 por ciento de la contaminación que redundo en pérdida de ozono y temperaturas más calientes en la Tierra. (Sigue)

Grupos del Sur dicen/2 fin

De aquí que, el punto importante a tratar no es que "de cada cinco personas, cuatro viven en el Sur", sino "de cada cinco unidades de consumo (de recursos) cuatro son consumidas en el Norte," argumenta el Foro.

Aunque el crecimiento de la población bajara a cero en el Sur, solamente el 20 por ciento de los problemas del medio ambiente, se resolverían. El Norte estaría todavía utilizando el 80 por ciento de los recursos globales, dice el Foro.

El Programa de Acción propuesto intenta integrar objetivos de población y desarrollo para los próximos veinte años. Una reunión preparatoria de tres semanas en Nueva York, que debe terminar el 22 de abril, está finalizando el documento.

Los grupos aclaran que la transferencia neta de recursos financieros de Sur a Norte, se está llevando a cabo a través de deterioradas condiciones de comercio, servicio de la deuda y programas de ajuste estructural dictados por las instituciones Bretton Woods.

Estos programas han tenido un efecto muy severo sobre la salud, seguridad, nutrición, educación, vivienda, empleo y han resultado en la caída del nivel y calidad de vida, añaden los grupos.

"Todo esto resulta en un incremento de la pobreza, violación de los derechos de las personas, la negación de su acceso a los recursos para sus necesidades de supervivencia, marginalización de la personas del Sur y los pobres en el Norte," dice el Foro.

"Como resultado, el atender las necesidades de servicios sociales se les deja a las comunidades pobres del Sur, especialmente a las mujeres, quienes son tradicionalmente las proveedoras de cuidados," indica el Foro. (Fin)

GRUPOS DE MUJERES Y ONGS CRITICAN AL VATICANO

Thalif Deen

Naciones Unidas - (IPS) Grupos de mujeres y organizaciones no gubernamentales, han atacado al Vaticano por su ininterrumpida oposición al derecho fundamental de la anticoncepción y planificación familiar de la mujer.

Una declaración del Vaticano a los delegados de Naciones Unidas y ONGs aquí el 5 de abril, provocó un alud de críticas -- en especial de la Coalición Internacional de la Salud de la Mujer con base en Nueva York y del Instituto Demográfico de Washington.

Dirigiéndose a una reunión del Comité Preparatorio para la próxima Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD), Monseñor Diarmuid Martin, dijo que "sería extremadamente peligroso" que la comunidad internacional proclamara nuevos derechos humanos fundamentales basados ya sea en preferencia individual o una ideología particular.

Añadió que "la Santa Sede no puede apoyar ningún concepto de derechos reproductivos que incluyan el aborto como un método apropiado de planeación familiar o la noción de un derecho fundamental al aborto internacionalmente reconocido."

La respuesta al comentario del Vaticano -- hecha en una reunión finalizando preparativos para la ICPD en El Cairo en septiembre -- no se hizo esperar y fue visiblemente violenta.

Joan Dunlop, presidenta de la Coalición Internacional de la Salud de la Mujer, dijo que la Santa Sede estaba "en confrontación directa" con derechos humanos reconocidos internacionalmente.

Ella comentó a IPS que han habido años de discusión en reuniones intergubernamentales, declarando "los derechos reproductivos" como un derecho humano fundamental.

"No es un tema nuevo. Y fue incluso reafirmado por la Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos (en Viena en junio de 1993)" dijo. "Y el que la Santa Sede desafíe instrumentos internacionalmente establecidos sobre derechos humanos, parece fuera de lugar."

Verner Fornos, presidente del Instituto Demográfico, dijo a IPS que la posición del Vaticano era de esperarse, a juzgar por declaraciones pasadas.

"Vimos un aspecto limitado de esa intrusión en la Cumbre del Medio Ambiente en Rio de Janeiro (junio de 1992)" en donde el Vaticano se opuso a una referencia a la planificación familiar en el documento final que allí se aprobó. (Sigue)

Grupos de mujeres y ONGs critican/2

Fornos dijo que el Pontífice había citado a todos los embajadores con base en Roma y acreditados ante el Vaticano, para hablar específicamente de la Conferencia de El Cairo. "No tiene precedente que el Vaticano haya hecho esto" comentó.

Fornos indicó también que el Pontífice había recientemente regañado fuertemente a un alto funcionario del Fondo de Población las Naciones Unidas (FNUAP) que había llegado a Roma para tratar de suavizar las diferencias.

"Esto es algo inusitado," dijo. "El FNUAP fue a Roma a decirle al Papa: ¿qué podemos hacer para suavizar las diferencias sobre este enorme problema?" dice Fornos.

Pero el Pontífice atacó todos los puntos -- desde la masturbación hasta la esterilización, añadió.

"Esperamos sinceramente que esta conferencia no se atascue en filosofías religiosas ni que la reunión preparatoria de la IPCD, se convierta en rehén de dogmas religiosos," añadió.

Aún antes de la declaración hecha por el Vaticano, el grupo llamado Católicas por el Derecho de Decidir dijeron el lunes, que no se presentará ninguna sorpresa durante la reunión ya que el Vaticano no modificará su posición frente a los problemas demográficos. "Una vez más, el Vaticano centrará su atención en la zona pélvica."

"Mientras que Roma contribuye positivamente a las discusiones sobre relaciones Norte-Sur, la prioridad principal del Vaticano es obstaculizar la expansión de aún la mención de derechos y salud reproductiva," afirmó el grupo.

"Trágicamente, la voz del Vaticano es capaz de intimidar aún aquellos que están completamente en desacuerdo. Como católicos, sabemos que este debate no es sobre religión. Es sobre política. Y es sobre el miedo y el malentendimiento de las mujeres y de la sexualidad," especificaron.

En su declaración, Monseñor Martin, también dijo que una de las principales preocupaciones del Vaticano por lo que se refiere a la propuesta final, es la falta de una visión clara y ética.

"No se trata simplemente de una evaluación ética diferente de una u otra situación particular o circunstancia. De hecho, el documento está marcado por un entendimiento individualista extremo de la persona y de la sexualidad humana," añadió Martin.

También dijo que el documento para la ICPD, acepta, "casi como un derecho sin restricciones" que cada individuo, incluyendo los adolescentes desde una edad temprana, puedan ser sexualmente activos. (Sigue)

Grupos de mujeres y ONGs critican/3 fin

"No se ofrecen indicaciones de cómo la sociedad intenta desalentar un comportamiento que el texto mismo califica como de alto riesgo para la salud de las personas," dijo a los delegados.

Martin expresó que la lectura del documento puede dejar a uno con la impresión de que está marcado por una reticencia hacia una visión moral coherente "que es característica de ciertas naciones industrializadas."

"La falta de una visión ética coherente que sirve de base a un documento que trata de cuestiones fundamentales para el futuro de la humanidad, es sumamente preocupante," añadió. (Fin)

LIDERES DEL MUNDO EXHORTAN A TRATAR LOS PROBLEMAS CLAVES DE POBLACION

Jaya Dyal

Naciones Unidas - (IPS) Los líderes del mundo deben intentar resolver temas difíciles como el aborto y el sexo entre adolescentes, a fin de prevenir la muerte de niñas y mujeres, indicó un oficial de alto rango de las Naciones Unidas el 25 de abril.

"Enfrentarse a estos problemas y establecer un curso de acción, incluirá luchar a brazo partido con realidades que por largo tiempo han sido negadas," dijo Nafis Sadik, Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP).

Dijo a los reporteros aquí, que el aborto inseguro es la principal causa de la muerte de madres, con aproximadamente 250,000 niñas y mujeres que mueren cada año por abortos subterráneos.

"La salud reproductiva de la mujer y el embarazo en adolescentes, está sobre la mesa y tendrán que ser resueltos" en la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD), dijo Sadik.

También indicó que una propuesta de plan de acción para la conferencia, a realizarse en El Cairo en septiembre, podría ser "una fuerza liberadora para todas las mujeres del mundo."

Un comité de las Naciones Unidas, encargado de la finalización del plan de acción, terminó tres semanas de negociaciones en abril 22 con la mayoría de las naciones apoyando iniciativas para la promoción de la salud de la mujer y de la madre.

Pero un consenso sobre los medios para obtener este objetivo, fue echado a perder por el Vaticano y algunos países, que protestaron por el derecho de la mujer de decidir en cuanto a su fertilidad y que se rehusan a reconocer el aborto inseguro como el más grande asesino de mujeres en todo el mundo.

Lionel Hurst, Embajador ante Naciones Unidas de Antigua y Barbuda, así como vicepresidente del comité, enfatizó que se realizaría cualquier intento para lograr un consenso, ya que la opción de votar por el plan sería "similar a la guerra."

El estancamiento de las 184 naciones que están negociando el documento, será llevado a El Cairo donde países ricos y pobres aprobarán el plan de acción para los próximos 20 años. (Sigue)

Líderes del mundo exhortan/2

De acuerdo con Sadik, quien es Secretaria General de la Conferencia, el respeto por los derechos individuales de la mujer, el hombre y los adolescentes en las áreas sexual y de salud reproductiva, es crucial para el logro de las metas del plan de acción de El Cairo.

Pero la resistencia firme a los derechos individuales que presenta el Vaticano con sus seguidores como Benin, Chile, Costa de Marfil, Honduras, Irlanda, Malta y Nicaragua, ha forzado al comité de las Naciones Unidas a congelar compromisos globales propuestos para relaciones sexuales seguras y salud reproductiva.

Sadik informó que algunos gobiernos han objetado ofrecer servicios de salud reproductiva a adolescentes, y esto es a pesar de que para el año 2000 habrá aproximadamente mil millones de adolescentes sexualmente activos.

Durante el último día de pláticas, Sadik recriminó a los delegados de Naciones Unidas, quienes repetidamente objetaron reconocer internacionalmente definiciones de salud reproductiva y sexual, así como programas de apoyo para la salud de la mujer y de la madre.

"Si a nosotros no nos interesa proteger la salud de la mujer, los más conveniente sería olvidarnos de todo el documento," dijo Sadik al comité.

El plan de acción pide a los países que hagan efectivo universalmente el acceso a los servicios básicos de salud, incluyendo salud reproductiva, para el año 2000.

Pero los representantes de Honduras, Malta y Benin insistieron en agregar que cuando leen "entre líneas" en el plan de acción de la ICPD, es claro que el aborto está siendo aprobado como parte de un amplio programa de planificación familiar y de salud femenina -- un punto que ellos no pueden apoyar.

Sadik argumentó que, ya que 173 países permiten el aborto como un medio para salvar la vida y salud de la madre, este punto de vista tiene que estar reflejado en el plan de acción.

Dijo a los reporteros que la resistencia al aborto en el plan de El Cairo, "puede haber sido una cortina de humo para disimular la oposición al objetivo final" de la conferencia, uno que "le otorga el poder al hombre y a la mujer para escoger libremente sus propias posibilidades de reproducción y poder planificar el curso de sus vidas." (Sigue)

Líderes del mundo exhortan/3 fin

Mientras tanto, cierto número de países, incluyendo Bangladesh, Georgia, India y Líbano, expresaron su desacuerdo contra la tiranía de un punto de vista, que según ellos tenía paralizadas las negociaciones.

"Lo decimos en serio," dijo Usha Vohra de la India, puntualizando que el plan de acción debería presionar a los países para que resolvieran el problema de las 500,000 muertes maternas que ocurren anualmente en todo el mundo, como resultado de complicaciones del embarazo.

Grupos femeninos no mostraron sorpresa alguna ante la implacable objeción del Vaticano, frente al derecho de la mujer por usar anticonceptivos y hacer uso de los centros de planificación familiar, haciendo notar que "si el Vaticano realmente se preocupara por la mortalidad materna, no estuvieran hablando de esa forma."

Pero Joan Dunlop, presidenta de la Coalición Internacional para la Salud de la Mujer (IWHC) comentó: "Para lo que no estábamos preparados fue el sarcasmo y tono insultante del Vaticano hacia el Presidente."

Oficiales de Naciones Unidas involucrados en las negociaciones, dijeron que iba a realizarse desde ahora hasta la conferencia de septiembre, una contraofensiva frente al Vaticano reuniendo apoyo para que se pudiera contar con acceso bien informado a los servicios de planificación familiar.

Pero a pesar del mayoritario punto de vista para promover la salud de la mujer y los programas educativos, los países no se comprometieron financieramente para avalar su apoyo.

El borrador del plan de acción de la ICPD, que pide a los países aumentar su presupuesto para cuestiones de población, de 4,000 millones de dólares a cuando menos 13,000 millones para el año 2000, recibió apoyo limitado. (Fin)